RL-DBS

Mode d'emploi

PN 107423

La balance numérique pour bébés RL-DBS permet de peser les bébés avec précision. La technologie de microprocesseurs sophistiquée permet des pesées exactes, fiables et qui peuvent être répétées à chaque fois. La technologie de compensation de mouvement élimine les erreurs causées par le mouvement spontané du bébé et le poids peut être affiché en livres/onces ou en kilogrammes.

Ce manuel peut être affiché et téléchargé à partir du site Web Rice Lake Weighing Systems à www.ricelake.com/health. Rice Lake Weighing Systems est une compagnie enregistrée à la norme ISO 9001.

Figure 1. Balance numérique pour bébés RL-DBS

Certaines précautions doivent être prises avec la balance numérique pour bébés RL-DBS pour prévenir des blessures au bébé et des dommages à votre balance. Veuillez suivre ces instructions :

- Ne transportez pas la balance lorsque le bébé est sur le plateau de pesée.
- N'échappez pas la balance et ne la soumettez pas à des chocs violents.
- Pour une pesée exacte, la balance doit être placée sur une surface plane et stable.
- Pour une pesée exacte, vérifiez le mode d'emploi approprié selon la procédure décrite dans ce manuel avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas la balance près de liquides inflammables.
- L'opération à des tensions et fréquences autres que celles spécifiées pourrait endommager votre équipement.

Caractéristiques de série

- Bouton de survol lb/kg pratique
- Grand écran à cristaux liquides facile à lire de 1 pouce
- Ruban à mesurer intégré
- Bouton de rappel pour visualiser la dernière pesée
- Courant Quatre piles AA (incluses) ou adaptateur de courant alternatif 120V (inclus)
- La mise hors tension automatique garantit la longue durée de la pile.

Instructions d'assemblage

La balance numérique pour bébés RL-DBS est livrée complètement assemblée et inclut la balance et un adaptateur de courant alternatif 120 V. Pour installer la balance :

1. Choisissez une surface plane et solide sur laquelle vous placerez la balance.
2. Connectez l'adaptateur de courant alternatif 120V. L'adaptateur de courant alternatif se branche derrière l'indicateur tel qu'illustré ci-dessous à la Figure 2.

Figure 2. Emplacement de la connexion au courant alternatif (AC)

La balance numérique pour bébés RL-DBS peut aussi fonctionner grâce à quatre piles AA si aucune autre source de courant n'est disponible. Si l'indicateur *Lo* est allumé sur l'afficheur, remplacez la pile ou connectez la balance à une source de courant alternatif aussitôt que possible pour une pesée précise.

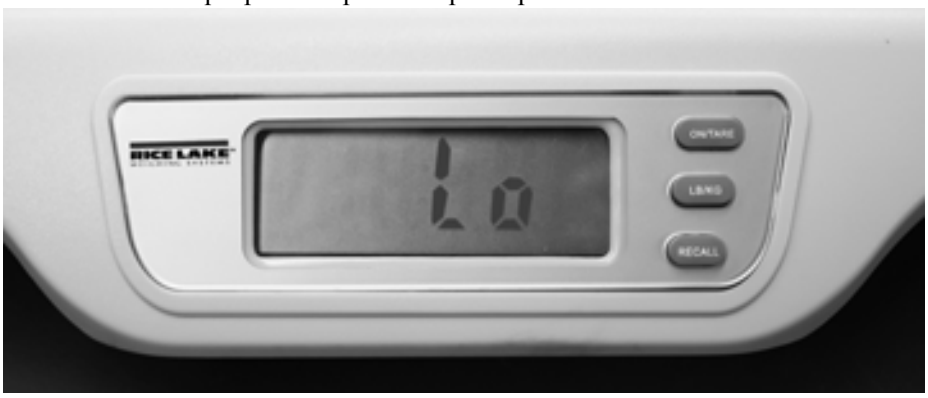

Figure 3. Indicateur de piles déchargées

Installation de la balance

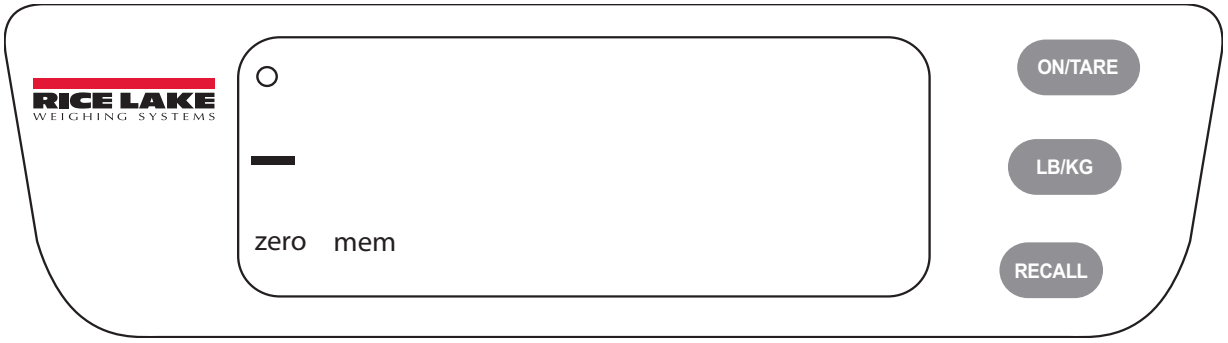

Figure 4. Afficheur RL-DBS

Utilisez le tableau suivant pour identifier ce que chaque partie de l'afficheur fait.

Item	Description	Fonction
ON/TARE	Bouton **ON/TARE** **Fonction On** : Appuyez rapidement une fois pour On (mise sous tension) Appuyez une fois pour Off (approx. cinq secondes) **Fonction de tare** : Appuyez rapidement une fois pour appliquer une tare	Ce bouton allume et éteint la balance. Lorsqu'il y a un poids sur la balance, appuyez sur ce bouton pour appliquer une tare et ramener la balance à zéro.
LB/KG	Bouton **LB/KG** Appuyez une fois rapidement	Ce bouton sélectionne soit les livres/onces ou les kilogrammes.
RECALL	Bouton **RECALL** Lorsque la balance est sous tension, appuyez une fois rapidement	Ceci permet à l'usager de ramener la dernière pesée, i.e. : vous pouvez enlever le bébé, appuyer sur le bouton recall, puis revoir le poids du bébé.
▬	Indicateur Negative ou Minus	Lorsque la balance est sous tension, l'indicateur montre une pesée négative.
zero	Indicateur ***ZERO***	Lorsque la balance est sous tension, cet afficheur indique que la balance est stable et prête à être utilisée.
mem	Indicateur de mémoire	
	Afficheur numérique à 6 chiffres	L'écran à cristaux liquides affiche le poids du bébé en livres/onces ou en kilogrammes et montre l'indicateur *LB* ou *KG* sur le côté droit de l'afficheur.
	Indicateur ***LB/OZ***	Lorsque la balance est sous tension, cet afficheur indique que la balance pèse en livres/onces.
	KG	Lorsque la balance est sous tension, cet afficheur indique que la balance pèse en kilogrammes.

Table 1. Panneau du devant, montrant les annonciateurs

Suivez ces étapes pour installer votre balance numérique pour bébés RL-DBS lorsque vous l'allumez pour la première fois.

1. Pour opérer l'unité grâce à l'adaptateur de courant alternatif, branchez le câble de l'adaptateur de courant alternatif à l'arrière de la balance tel qu'illustré à la figure 2 et branchez l'adaptateur de courant alternatif dans une prise de courant.
2. Appuyez sur le bouton **ON/TARE** pour mettre la balance sous tension.
3. Lorsque la fonction d'auto-test a été complétée, l'afficheur numérique devrait montrer : *0:00.00 s*i la balance mesure en Lb/Oz ou *0.000* si la balance mesure en Kg.
4. Placez un poids (qui ne dépasse pas 40 lbs) sur la balance. L'afficheur numérique devrait clignoter jusqu'à ce

que le calcul de poids soit complété.

5. Appuyez sur le bouton **LB/KG** pour sélectionner le mode de pesée, soit en livres/onces ou en kilogrammes.
6. Enlevez le poids de la balance. Si vous voulez revoir le poids qui vient d'être affiché sur la balance, appuyez sur le bouton **RECALL**.

NOTE : ***Si le processus d'installation est un échec, référez-vous à la section de résolution de problèmes de ce manuel. Si le problème n'est pas résolu, adressez-vous à un agent de service qualifié.***

Calibration

La balance numérique pour bébés RL-DBS est pré-calibrée en usine. Mais si vous devez calibrer la balance, la balance doit être sous tension. Branchez l'adaptateur de courant alternatif ou installez les quatre (4) piles AA et assurez-vous que la balance est placée sur une surface plane.

La balance peut être calibrée avec des poids en Lb ou en Kg. L'unité se calibre par défaut avec des poids en Lb mais si vous voulez la calibrer avec des poids en Kg, l'unité doit être ouverte et le cavalier doit être enlevé tel qu'illustré à la Figure 5.

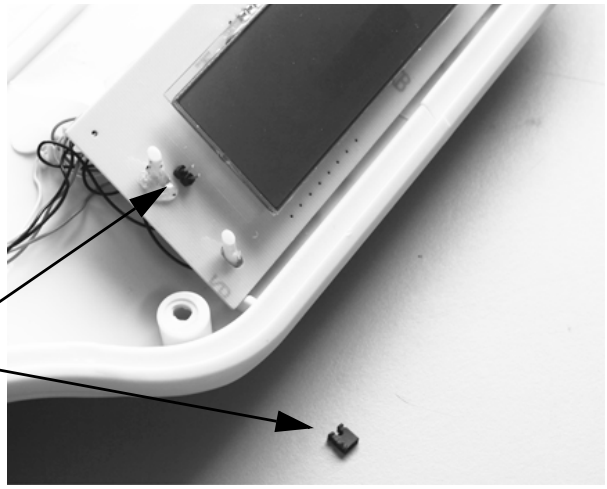

Figure 5. Emplacement du cavalier

Le tableau suivant illustre le processus de calibration.

Étape		Fonction	Affichage
1	Appuyez et maintenez le bouton Lb/Kg puis appuyez sur le bouton ON pour mettre la balance sous tension.	Entre en mode de calibration	- CAL -
2	Appuyez encore sur le bouton ON pour ramener l'afficheur à *0.00* pour calibrer zéro.		0.00
3	Placez un poids de 40 LB (20 Kg) sur la plate-forme pour bébés. Appuyez sur le bouton ON et l'afficheur montre 40.00. Appuyez encore sur le bouton ON.	Définit la valeur du poids de calibration que vous allez utiliser pour calibrer l'amplitude des valeurs de la balance. Ceci calibre la balance à une valeur connue de 40 Lb (20 Kg).	00.00
4	Après avoir terminé l'opération ci-dessus, l'afficheur montre		PASS
5	L'unité se met hors tension automatiquement		
6	Enlevez le poids de 40 Lb de la balance.		
7	Appuyez sur le bouton ON pour mettre la balance sous tension et placez un poids connu sur la plate-forme pour bébés pour confirmer le poids correct. Si ce n'est pas le cas, recommencez la calibration.		

Table 2. Menu de calibration

Mode d'emploi de la balance

La balance numérique pour bébés RL-DBS peut peser des bébés avec précision jusqu'à 44 Lbs (20 Kg). Suivez ces étapes pour peser un bébé.

1. Appuyez sur le bouton **ON/TARE** pour mettre la balance sous tension.
2. Attendez jusqu'à ce que *0:0.0* (si la balance mesure en Lb/Oz) apparaisse sur l'afficheur numérique ou *0.00* si la balance mesure en Kg.
3. Placez un coussin sur le plateau de pesée. Assurez-vous de ce que les bords du coussin soient sur le plateau et ne touchent pas la surface sur laquelle la balance est placée.
4. Appuyez sur le bouton **ON/TARE** pour annuler le poids du coussin ou d'un autre accessoire qui se trouve sur le plateau de pesée.
5. Placez le bébé sur la balance. L'afficheur clignotera jusqu'à ce que le poids du bébé soit déterminé.

NOTE : ***Si la balance fonctionne avec des piles et n'est pas utilisée pendant deux minutes, elle se met hors tension pour économiser la durée de vie des piles et de l'énergie. Pour redémarrer la balance, appuyez sur le bouton ON/TARE.***

Résolution de problèmes et test

Référez-vous aux instructions suivantes pour vérifier et corriger tout échec avant de contacter le personnel de réparation.

Symptôme	Cause possible	Action de rectification
La balance ne s'allume pas lorsqu'on utilise seulement des piles	Piles déchargées	Branchez la balance dans une prise de courant ou changez les piles
La balance ne s'allume pas	Pile morte	Connectez la balance à une source de courant
	Prise de courant défectueuse	Utilisez une autre prise de courant.
	Source de courant défectueuse	Remplacez l'adaptateur
Poids douteux ou la balance ne revient pas à zéro	Un objet extérieur interfère avec la balance	Enlevez le bébé/l'objet qui interfère du plateau de la balance
	L'afficheur n'a pas montré 0.0 avant la pesée	Enlevez le bébé, ramenez la balance à zéro et recommencez le processus de pesée
	La balance n'est pas placée sur une surface à niveau	Placez la balance sur une surface stable et recommencez le processus de pesée
	Le plateau de pesée n'est pas bien placé	Placez le plateau de pesée là où il devrait être
	La balance est décalibrée	Vérifiez le poids avec une valeur de poids connue.
L'afficheur montre le message o_Ld	La charge sur la balance est trop élevée pour la capacité de la balance	Enlevez l'excès de poids et utilisez la balance selon sa limite
L'afficheur montre Err	Vous avez appuyé sur le bouton RECALL alors que le poids placé sur la balance était insuffisant.	Placez plus de 2 lb, 30 Oz sur la balance

Table 3. Tableau de résolution de problèmes

Entretien

La section suivante fournit des intructions pour entretenir et nettoyer la balance numérique pour bébés RL-DBS. Les opérations d'entretien autres que celles décrites dans cette section devraient être effectuées par du personnel d'entretien qualifié.

Entretien de base

Avant d'utiliser la balance pour la première fois et après les périodes où elle n'a pas été utilisée, assurez-vous du bon fonctionnement de la balance. Si la balance ne fonctionne pas bien, contactez du personnel d'entretien qualifié.

Suivez ces étapes pour l'entretien de base.

1. Vérifiez l'apparence générale de la balance pour des signes évidents de dommages, mauvais usage, etc.
2. Inspectez la condition de l'adaptateur de courant alternatif pour voir si le câble est craqué ou effrangé ou si les dents sont brisées ou courbées.

Nettoyage

Un entretien et un nettoyage appropriés sont essentiels pour assurer une longue vie d'opération exacte et efficace. Avant de commencer le processus de nettoyage, déconnectez la balance de la prise de courant alternatif.

1. Nettoyez toutes les surfaces externes avec un linge ou un mouchoir propre et humide. Une solution de savon doux et d'eau peut être utilisée. Essuyez avec un linge propre et doux.
2. N'immergez pas la balance dans une solution de nettoyage ou autre liquide.
3. N'utilisez pas d'alcool isopropylique ou d'autres solutions pour nettoyer la surface d'affichage.

Spécifications

Capacité :	44 Lb x 0.5 oz (20 x 0.01 Kg)
Exigences de courant :	Quatre piles AA (incluses) ou adaptateur de courant alternatif 120V (inclus) L'adaptateur est certifié conforme aux normes UL et C-UL
Environnement :	Température d'opération : 50 à +104ºF (10 à +40ºC) Température d'entreposage : -4 à +140ºF (20 à +60ºC) Humidité : <80% d'humidité relative
Dimensions :	23.5" (L) x 11" (l) (60 x 28 cm)
Poids :	5.26 Lb (2.5 Kg)
Garantie :	Garantie limitée de deux ans

Garantie limitée de la balance numérique pour bébés RL-DBS

Rice Lake Weighing Systems (RLWS) garantit que tous les équipements et systèmes RLWS correctement installés par un Distributeur ou le manufacturier original de l'équipement (OEM) fonctionneront selon les spécifications écrites telles que confirmées par le Distributeur/OEM et acceptées par RLWS. Tous les systèmes et composantes sont garantis contre les défauts dans les matériaux et la fabrication pour deux ans.

RLWS garantit que l'équipement vendu ici sera conforme aux spécifications écrites autorisées par RLWS. RLWS garantit l'équipement contre les défauts de fabrication et de matériaux. Si un équipement n'est pas conforme à ces garanties, RLWS, à sa discrétion, réparera ou remplacera les bien retournés pendant la période de garantie selon les conditions suivantes :

- Suivant la découverte de la non-conformité par l'acheteur, RLWS recevra rapidement une notice écrite avec une explication détaillée des défauts supposés.
- Les composantes électroniques individuelles retournées à RLWS à des fins de garantie doivent être emballées pour prévenir des dommages causés par la décharge électrostatique (DES) pendant le transport. Les exigences d'emballage sont énumérées dans une publication, *Protecting Your Components From Static Damage in Shipment*, disponible au département des retours d'équipement de RLWS.
- L'examen de ces équipements par RLWS confirme que la non-conformité existe vraiment et n'a pas été causée par un accident, mauvais usage, négligence, altération, installation défectueuse, réparation défectueuse ou test inapproprié; RLWS est le seul juge de toutes les non-conformités supposées.
- Cet équipement n'a pas été modifié, transformé, ou altéré par aucune autre personne que RLWS ou ses agents de réparation dûment autorisés.
- RLWS aura un temps raisonnable pour réparer ou remplacer l'équipement défectueux. L'acheteur est responsable des frais de poste dans les deux sens.
- En aucun cas RLWS ne sera responsable du temps de transit ou des réparations sur place, incluant le montage ou le démontage de l'équipement, et RLWS ne sera pas responsable du coût des réparations effectuées par des tiers.

CES GARANTIES EXCLUENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES ILLIMITÉES DE VENDABILITÉ OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER. NI RLWS NI LE DISTRIBUTEUR NE SERONT EN AUCUN CAS RESPONSABLES POUR DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU SURVENANT EN CONSÉQUENCE.

RLWS ET L'ACHETEUR CONVIENNENT DE CE QUE LA SEULE ET UNIQUE RESPONSABILITÉ DE RLWS SELON CE DOCUMENT EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE CES ÉQUIPEMENTS. EN ACCEPTANT CETTE GARANTIE, L'ACHETEUR RENONCE À TOUTE AUTRE GARANTIE.

SI LE VENDEUR EST AUTRE QUE RLWS, L'ACHETEUR ACCEPTE DE S'ADRESSER UNIQUEMENT AU VENDEUR POUR DES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE.

AUCUN DES TERMES, CONDITIONS, ENTENTES, OU ACCORDS QUI PRÉTENDENT MODIFIER LES TERMES DE CETTE GARANTIE N'AURONT D'EFFET LÉGAL S'ILS NE SONT PAS FAITS PAR ÉCRIT ET SIGNÉS PAR UN MEMBRE DE LA DIRECTION DE RLWS ET L'ACHETEUR.

© 2009 Rice Lake Weighing Systems, Inc. Rice Lake, WI USA. Tous droits réservés.

RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS • 230 WEST COLEMAN STREET • RICE LAKE, WISCONSIN 54868 • USA